

# ENTWICKLUNG DER GEMEINSAMEN PARTNERSCHAFTLICHEN ZUSAMMENARBEIT DER ÖFFENTLICHEN VERWALTUNG IN DER TSCHECHISCH-SÄCHSISCHEN/BAYERISCHEN REGION

## ROZVOJ SPOLEČNÉ PARTNERSKÉ SPOLUPRÁCE VEŘEJNÉ SPRÁVY V ČESKO SASKÉM/BAVORSKÉM REGIONU

### **ABSCHLUSSITZUNG / ZÁVĚREČNÉ JEDNÁNÍ** **BEREICH MODERNE VERWALTUNG / OBLAST MODERNÍ SPRÁVA**

17.09.2019

Cheb

Hermann Seiferth, Landratsamt Hof

# Geoinformationsportale für die Landkreise Hof und Wunsiedel i.F.

## Öffnung des Eisernen Vorhanges vor 30 Jahren:

- politische Grenzen überwunden
- sprachlichen Grenzen noch nicht

➔ Informationen sind der Schlüssel  
für Nachbarn und Nachbarregionen

## Geoinformationsportale für die Landkreise Hof und Wunsiedel i.F.

Wesentlicher Beitrag dazu: das CLARA 3 Projekt  
„Öffentliche Verwaltung und Informationssysteme“

- Durch den Aufbau bzw. die Aktualisierung von Geoportalen im Rahmen von CLARA 3 können grenzüberschreitend Geoinformationsdaten abgerufen werden
- Interessant für die heimische Bevölkerung und für die Nachbarn!

# Geoinformationsportale für die Landkreise Hof und Wunsiedel i.F.

Landkreise Hof und Wunsiedel i. F. haben nun  
ein gemeinsames Geoinformationsportal mit  
Informationen aus folgenden Bereichen:

Verwaltung

Sicherheit und Ordnung

Freizeit und Tourismus

Natur- und Umwelt

Bauen, Wohnen, Gewerbe

Verkehr

Wirtschaft

Bildung und Forschung

Gesundheit

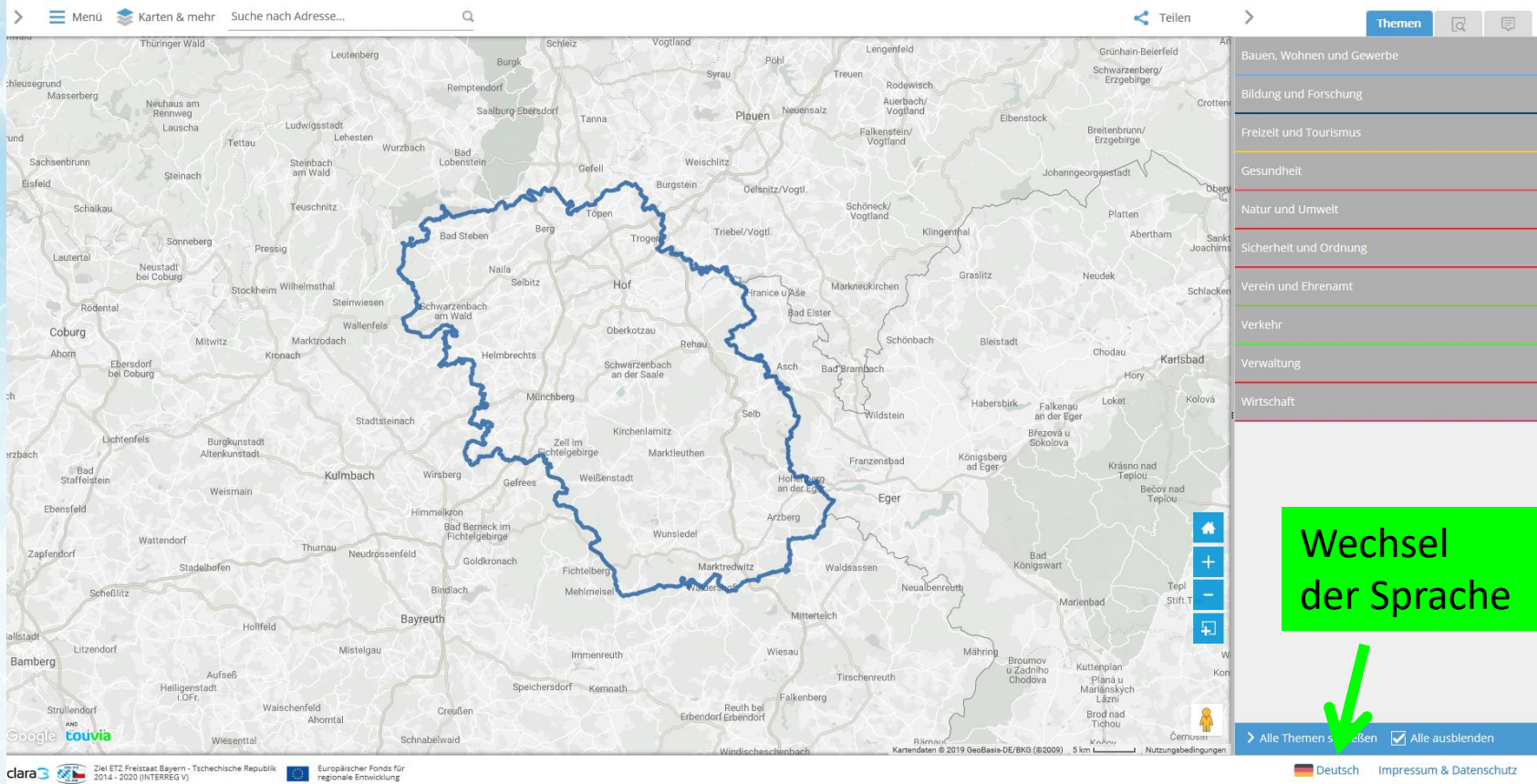
Verein und Ehrenamt



# Geoinformationsportale für die Landkreise Hof und Wunsiedel i.F.

Geoportal Hochfranken

Deutsche Oberfläche



Suche nach Einträgen...

Menü Karten & mehr Suche nach Adresse...

Themen

- Bauen, Wohnen und Gewerbe
- Bildung und Forschung
- Freizeit und Tourismus
- Gesundheit
- Natur und Umwelt
- Sicherheit und Ordnung
- Verein und Ehrenamt
- Verkehr
- Verwaltung
- Wirtschaft

Google touvia

clara3 Ziel ETZ Freistaat Bayern - Tschechische Republik 2014 - 2020 (INTERREG V) Europäischer Fonds für regionale Entwicklung

Deutsch Impressum & Datenschutz

**Wechsel der Sprache**

# Geoinformationsportale für die Landkreise Hof und Wunsiedel i.F.

Geoportal Hochfranken

**Tschechische Oberfläche**

The screenshot shows the Geoportal Hochfranken website. The main map displays the districts of Hof and Wunsiedel. A green arrow points to the town of Cheb. The interface includes a search bar at the top right, a menu at the top left, and a sidebar on the right with various topics. The sidebar topics are: Stavby, bydlení a řemeslo; Vzdělání; Volný čas a turismus; Lékařské služby; Příroda a životní prostředí; Bezpečnost a pořádek; Spolky a čestné funkce; Doprava; Správa; Hospodářství. The bottom of the page features logos for ZIEL ETZ, CÍL EÚS, and the European Union.

**Tschechische  
Kommunen in  
Tschechisch**



# Geoinformationsportale für die Landkreise Hof und Wunsiedel i.F.

Geoportal Hochfranken

Englische Oberfläche

The screenshot displays the Geoportal Hochfranken website. At the top, there's a search bar with the text "Searching for entries...". Below the search bar, the website header includes "Geoportal Hochfranken" and a green button labeled "Englische Oberfläche". The main content area shows a map of the Hof and Wunsiedel districts, outlined in blue. The map is surrounded by various place names and geographical features. On the right side, there's a sidebar with a list of topics: Building, residential and commercial; Education and R & D; Leisure and tourism; Medical care; Nature and environment; Security and order; Clubs and volunteering; Transport; Administration; and Economy. At the bottom of the map, there's a scale bar and a note about the map data being from 2019 GeoBasis-DE/BKG (©2009).

# Geoinformationsportale für die Landkreise Hof und Wunsiedel i.F.

## Mehrsprachige Benutzerführung in 3 Kategorien

|   |
|---|
| Bauen, Wohnen und Gewerbe                                 |
| Bildung und Forschung                                     |
| Freizeit und Tourismus                                    |
| Gesundheit  |
| Natur und Umwelt  |
| Sicherheit und Ordnung                                    |
| Verein und Ehrenamt                                       |
| Verkehr   |
| Verwaltung  |
| <input type="checkbox"/> Justizbehörden >                 |
| <input type="checkbox"/> Landratsamt und Rathäuser (48) v |
| <input type="checkbox"/> Landratsamt (4) >                |
| <input type="checkbox"/> Rathaus (44) >                   |
| <input type="checkbox"/> Weitere Behörden und Ämter (1) > |
| Wirtschaft  |

|   |
|---|
| Stavby, bydlení a řemeslo                               |
| Vzdělání  |
| Volný čas a turismus                                    |
| Lékařské služby   |
| Příroda a životní prostředí                             |
| Bezpečnost a pořádek                                    |
| Spolky a čestné funkce                                  |
| Doprava   |
| Správa  |
| <input type="checkbox"/> Další instituce a úřady (1) >  |
| <input type="checkbox"/> Justice - úřady >              |
| <input type="checkbox"/> Okresní úřady a radnice (48) v |
| <input type="checkbox"/> Okresní úřad (4) >             |
| <input type="checkbox"/> Radnice (44) >                 |
| Hospodářství  |

|  |
|--|
| Building, residential and commercial                           |
| Education and R & D  |
| Leisure and tourism  |
| Medical care   |
| Nature and environment   |
| Security and order   |
| Clubs and volunteering   |
| Transport  |
| Administration   |
| <input type="checkbox"/> District Office and Town Halls (48) v |
| <input type="checkbox"/> District Office (4) >                 |
| <input type="checkbox"/> Town Hall (44) >                      |
| <input type="checkbox"/> Judicial authorities >                |
| <input type="checkbox"/> Other authorities and offices (1) >   |
| Economy  |



## Geoinformationsportale für die Landkreise Hof und Wunsiedel i.F.

- **Zukunft:** Inhalte erweitern aktualisieren – auch nach CLARA 3!
- **Wichtig:** weitere Vernetzung der zur Verfügung stehenden Geoinformationsdaten über Länder- und Staatsgrenzen hinweg
- **Wünschenswert:** Förderprojekt CLARA 4

# Geoinformationsportale für die Landkreise Hof und Wunsiedel i.F.

CLARA 3 Projekt für Geoinformationsportale  
Partner auf tschechischer Seite:

Bezirk Karlovy Vary: LEAD-Partnerschaft des  
gesamten CLARA 3 – Projektes!

Projektpartner auf deutscher Seite:

Vogtlandkreis / Freistaat Sachsen

Landkreis Hof / Freistaat Bayern

Landkreis Wunsiedel i. F. / Freistaat Bayern

# Geoinformationsportale für die Landkreise Hof und Wunsiedel i.F.

Dank für Arbeit am Gesamtprojekt:

Frau Jana Belouhobkova

Frau Gabriela Donovanova

Für bayerische CLARA 3 – Projektbeteiligte

Dank an Regierung von Oberfranken

Frau Regierungspräsidentin Heidrun Piwernetz

Herrn Jochen Uebelhoer

## Geoinformationsportale für die Landkreise Hof und Wunsiedel i.F.

- ein Geoinformationsportal kann immer verbessert werden
- Überschreitung von Sprachgrenzen eine besondere Herausforderung
- Bitte: Setzen Sie sich für eine Fortschreibung des CLARA – Projektes in Brüssel ein.
- Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!